

DANIEL

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

ISI 1

N'arō nke-atō nke Ọbubu-eze nke Jehoiakim, bút eze Juda, ka Nebukadneza, bút eze Babilon, biara na Jerusalem,nochigide ya n'agha.

2 Onye-nwe-ayi we were Jehoiakim, bút eze Juda, na ihe ufodu nke ulo Chineke, nye n'aka-ya; o we chiri ha bia n'ala Shaina n'ulo chi-ya: ọ bu kwa ihe ndia ka ọ chibatara n'ulo àkù nke chi-ya.

3 Eze ahu we si Ashpenaz, bút onye-isi ndi-onozi-ya, ka o me ka ufodu n'umu Israel bata, bút ufodu nime nkpuru ala-eze na nime ndi-isi;

4 bút umu-okoro nke ọ dighi ọlu ọ bulu di ha n'aru, ndi mara nma n'ilé anya, nwe uche n'amam-ihe nile, mara ihe-omuma, nághọta ihe anáma ama, ndi nwe-kwa-ra ike iguzo n'ulo uku eze; ọ si-kwa-ra ya ka o me ka ha muta akwukwọ na asusu nke ndi Kaldea.

5 Eze we keputara ha òkè nke ubochi ọ bulu n'ubochi-ya site n'ihe-oriri ọma nke eze, na site na manya-vine nke ọ náñu, si ka eme ka ha toputa arō atō, ka ha we guzo n'iru eze n'ogwugwu arō atō ahu.

6 Ma n'etiti ha ka umu Juda ufodu di, bút Daniel, na Hananaia, na Mishael, na Azaraia.

7 Onye-isi ndi-onozi we gua ha aha: o we gua Daniel aha Belteshaza, gu kwa Hananaia aha Shedrak, gu kwa Mishael aha Mishak, gu kwa Azaraia aha Abed-nego.

8 Daniel we tiye nka n'obi-ya na ọ gaghi-ewere ihe-oriri ọma eze ma-ọbu manya-vine ọ náñu me onwe-ya ka ọ ghara idi nsó: o we chọ n'aka onye-isi ndi-onozi ka ọ ghara ime onwe-ya onye nádighi nsó.

9 Chineke we nye Daniel ka enwe ebere na obi-ebere nile n'aru ya n'iru onye-isi ndi-onozi.

10 Onye-isi ndi-onozi we si Daniel, Mu onwem nátu egwu onye-nwem, bút eze, onye keputaworo ihe-oriri-unu na ihe-ọnuñu-unu: n'ihi na ọ bút n'ihi gini ka ọ gáhu iru-unu ka ha þaruru kari iru umu-okoro ndi-ọþo-unu? unu ewe me ka eze nara isim na nrà.

11 Daniel we si onye-nlekóta, nke onye-isi ndi-onozi mere ka ọ guru onye-isi Daniel na Hananaia na Mishael na Azaraia:

12 Biko, nánwa ndi-orù-gi ubochi iri; ka ha nye kwa ayi akukú ufodu, ayi ewe rie, ka ha nye kwa ayi miri, ayi ewe ñua.

13 Ka ahú kwa otú ayi di n'iru gi n'ilé anya, na otú umu-okoro ndi néri ihe-oriri ọma eze di n'ilé ha anya; ma dika i si hu, meso ndi-orù-gi otú a.

14 O we ge ha nti n'okwu a, we nwa ha ubochi iri.

15 N'ogwugwu ubochi iri ewe hu na ha di nma n'ilé ha anya, ha ma-kwa-ra abuba n'anu-aru, kari umu-okoro ahu nile ndi néri ihe-oriri ọma eze.

16 Onye-nlekóta ahu we nēwepu ihe-oriri ọma ha na manya-vine ha ganáñu, o we nēnye ha akukú.

17 Ma umu-okoro anọ ndia, Chineke nyere ha ọmuma-ihe na uche n'akwukwọ na amam-ihe nile: Daniel ghọta-kwa-ra ọphù na nrọ nile.

18 Ma n'ogwugwu ubočhi ndia nke eze siri ka eme ka ha bata, onye-isi ndi-onozị we me ka ha bata n'iru Nebukadneza.

19 Eze we kpayere ha uka; ma ahughị n'etiti ha nile onye ọ bulu di ka Daniel na Hananaia na Mishael na Azaraia: ha we guzo n'iru eze.

20 Ma n'okwu ọ bulu nke amam-ihe nke nghọta, nke eze chọrọ n'aka ha, ọ huru na ha ka ndi-ode-akwukwọ di nsọ nile na ndi-dibia nile ndi nọ n'ala-eze-ya nile nma ubò iri.

21 Daniel we nogide rue arọ mbu nke Sairoṣ, bú eze.

ISI 2

Ma n'arọ nke-abua nke ọbubu-eze nke Nebukadneza, Nebukadneza rorọ nrọ di iche iche; mọ-ya we basasia, ura-ya we gwu n'anya-ya.

2 Eze we si ka akpọ ndi-ode-akwukwọ di nsọ na ndi-dibia na ndi-mbasị na ndi Kaldea igosi eze nrọ-ya nile. Ha we bata guzo n'iru eze.

3 Eze we si ha, Nrọ ka m'rōworo, mọm we basasia imara nrọ ahu.

4 Ndi Kaldea we si eze n'asusu Siria, Eze, di ndu rue mbe ebighi-ebi: zere ndi-orù-gi nrọ ahu, isi-ya ka ayi gākọ kwa.

5 Eze we za, si ndi Kaldea, Okwu nke siworo n'ọnnum puta nēguzosi ike: asi na unu emeghi ka m'mara nrọ a na isi-ya, agābokasi unu, ọ bu kwa ulo nile unu ka agēme ebe-ikpofu-ahihia.

6 Ma asi na unu akọ nrọ a na isi-ya, onyinye di iche iche na ugwo-olu na nsopuru uku ka unu gānata n'akam: n'ihi nka kɔrɔnum nrọ a na isi-ya.

7 Ha zara nke ubò abua, si, Ka eze zere ndi-orù-ya nrọ a, isi-ya ka ayi gākọ kwa.

8 Eze zara, si, Mu onwem amasiwo na mbe a ka unu onwe-unu nāzuchapu, n'ihi na unu ahuwo na o nēguzosi ike site n'ọnnum, bú okwu a:

9 na asi na unu emeghi ka m'mara nrọ a, otù ka iwu enyere unu bu: n'ihi na okwu-ugha nke bibi-kwa-ra ebibi ka unu zubekoworo ikwu n'irum, rue mbe mbe a gērughari: n'ihi nka zerem nrọ a, m'we mara na unu gākɔrom isi-ya.

10 Ndi Kaldea zara n'iru eze, si, Ọ dighi onye ọ bulu n'elu uwa nke puru ikọ isi okwu eze: n'ihi na ọ dighi eze ọ bulu, ma-ọbu onye-isi, ma-ọbu onye nwere ike n'aru madu, juworo ode-akwukwọ di nsọ ọ bulu, ma-ọbu dibia ọ bulu, ma-ọbu onye Kaldea ọ bulu, ajuju di otú a.

11 Ajuju a nke eze nāju di ike, ọ dighi kwa onye ọzọ nke gākọ ya n'iru eze, ma-ọbughi nání chi-ayi, ndi ebe-obibi-ha nādighi n'etiti anu-aru, bú madu.

12 N'ihi nka eze were iwe, iwe-ya we di ọku nke-uku, o we si ka eme ka ndi-amam-ihe nile nke Babilon la n'iyi.

13 Iwu ahu we puta; ewe gaje ibü ndi ahu mara ihe; ha we chọ Daniel na ndi-ibe-ya ka ewe ọue ha.

14 Mbe ahu Daniel zaghachiri Ariok, bú onye-isi ndi-ọbü nke eze, nke puru ibü ndi-amam-ihe nke Babilon, okwu ndum-ọdu na ezi uche;

15 ọ zara, si Ariok, bú onye nke eze nke nwere ike n'aru madu, N'ihi gini ka iwu a di ọku ọku site n'iru eze? Mbe ahu ihe Ariok mere ka Daniel mara okwu a.

16 Daniel we bata, kpere eze ka o nye ya mbe akara àkà, ka o we kọrọ eze isi nrọ ahu.

17 Mbe ahu Daniel lara n'ulo-ya, me ka Hananaia na Mishael na Azaraia, bú ndi-ibe-ya,

mara okwu ahu:

18 ka ha we riø obi-ebere nile n'aka Chineke nke elu-igwe bayere ihe-nzuzo ahu; ka Daniel na ndi-ibe-ya we ghara isoro ndi-amam-ihe Babilon fôduru la n'iyì.

19 Mþe ahu Daniel ka ekpughere ihe-nzuzo ahu nye n'þhù nke abali. Mþe ahu Daniel goziri Chineke nke elu-igwe.

20 Daniel zara, si, Ka aha nke Chineke buru ihe agoziri agozi site na mþe ebighi-ebi we rue mþe ebighi-ebi: n'ihi na amam-ihe na idi-ike, nke Ya ka ha bu:

21 o bu Ya onwe-ya nãbanwe mþe na mþe akara àkà: O nêwezuga ndi-eze, nême kwa ka ndi-eze bilie: O nênye ndi mara ihe amam-ihe-ha, O nênye kwa ndi mara nghota ihe-omuma:

22 Ya onwe-ya nêkpughe ihe nile di omimi di kwa nzuzo: O mawo ihe di n'ochichiri, ìhè hëbi kwa n'ebe O no.

23 Gi, Chineke nke nnam-hà, ka mu onwem nêkele, nâja kwa, n'ihi na amam-ihe na idi-ike ka I nyeworom, ubu a ka I mewo-kwa-ra ka m'mara ihe ayi riþo n'aka Gi: n'ihi na okwu eze ka I meworo ka ayi mara.

24 N'ihi nka Daniel bâkuru Ariok, onye eze doro onye-isi ime ka ndi-amam-ihe nke Babilon la n'iyì: o jere, o bu kwa otú a ka o siri ya; Emela ka ndi-amam-ihe nke Babilon la n'iyì: me ka m'bata guzo n'iru eze, o bu kwa isi nrø ahu ka m'gâkþo eze.

25 Mþe ahu Ariok were oso me ka Daniel bata n'iru eze, o bu kwa otú a ka o siri ya, Achoputawom otù nwoke nime umu ndi Juda emere ka ha je biri n'ala oþo, onye gême ka eze mara isi nrø ahu.

26 Eze zara, si Daniel, onye aha-ya bu Belteshaza, O gâbu na i puru ime ka m'mara nrø a nke m'huworo, na isi-ya?

27 Daniel zara n'iru eze, si ihe-nzuzo nke eze juworo, ndi mara ihe na ndi-dibia na ndi-ode-akwukwo di nsø na ndi nêkè elu-igwe apughi ikþo eze ya;

28 ma Chineke di, Onye no n'elu-igwe, Nke nêkpughe ihe-nzuzo nile, O mewo kwa ka eze, bú Nebukadneza, mara ihe aghaghi idi n'ikpe-azu ubochi ndia. Nrø-gi, na þhù nile nke isi-gi n'elu ihe-ndina-gi, nka ka o bu:

29 gi onwe-gi, eze, èchichè-gi nile rigotara n'uche-gi n'elu ihe-ndina-gi, ihe aghaghi idi mþe nka gasiri: Onye ahu nke nêkpughe ihe-nzuzo nile emewo kwa ka i mara ihe aghaghi idi.

30 Ma mu onwem, o bughi n'ihi amam-ihe o bula nke di nimem kari n'ihe o bula di ndu ka ekpugheworo ihe-nzuzo a nyem, kama o bu ka ewe me ka eze mara isi-ya, o bu kwa ka i we mara èchichè nke obi-gi.

31 Gi onwe-gi, eze, no nâhu, ma le, otù onyinyo madu nke di uku. Onyinyo a, nke riri nne, nke ibu-maramara-ya kachasi ihe nile, nêguzo n'iru gi; o di egwu n'ile ya anya.

32 Onyinyo ahu, isi-ya bu ezi ọla-edo, obi-ya na ogwe-aka-ya abua bu ọla-ocha, afô-ya na apata-ukwu-ya abua bu ọla,

33 ogwe-ukwu-ya abua bu ígwè, ukwu-ya abua, ufôdu nime ha bu ígwè ma ufôdu nime ha bu urø.

34 I no nâhu rue mþe awaputara otù nkume nke anêjighi aka wa, o we tie onyinyo ahu n'ukwu-ya abua nke bu ígwè na urø, tipia ha.

35 Mþe ahu ka etipiara ígwè ahu na urø na ọla ahu na ọla-ocha ahu na ọla-edo ahu n'otù, o we di ka iboþo-óka sitere n'ebe-nzocha-óka nke mþe okpom-óku; ifufe we fechapu ha, ewe ghara ihuru ha ebe o bula: nkume ahu nke tipiara onyinyo ahu we ghø oké ugwu, juputa uwa nka nile.

36 Nka bu nrø ahu: isi-ya ka ayi gâkþo kwa n'iru eze.

37 Gi onwe-gi, eze, bu eze ndi-eze, onye Chineke nke elu-igwe nyeworo ala-eze a na àkù

a na ike a na ebube a;

38 Ọzọ, n'ebe ọ bulu umu nke madu di, anu ọhia na anu-ufe nke elu-igwe ka O nyeworo n'aka-gi, me ka i nwe ike n'aru ha nile: gi onwe-gi bu isi ọla-edo ahu.

39 Ma n'ọnodu gi ka ala-eze ọzọ gēbili nke gādi ala kari gi; na ala-eze ọzọ nke mere ha ato, nke bu ọla, nke gēnwe ike n'aru uwa nka nile.

40 Ma ala-eze nke-anọ gādi ike ka ìgwè: n'ihi na ìgwè nētipia tida kwa ihe nile: na dika ìgwè nke nētijisi ihe ndia nile, otú a ka ọ gētipia, tijisia.

41 Ma ebe i huru ukwu-ya abua na nkripsi-ukwu-ya nile, na ufodu nime ha bu uro ọkpu-ite, ma ufodu nime ha bu ìgwè, ala-eze ekewara ekewara ka ọ gābu; ma nguzosi-ike ufodu nke ìgwè ahu aghaghi idi nime ya, n'ihi na i huru ìgwè ahu na agwakotara ya na uro apiti.

42 Ma nkripsi-ukwu nile nke ukwu-ya abua, ufodu nime ha bu ìgwè, ma ufodu nime ha bu uro, otú a ufodu nime akuku ala-eze ahu gādi ike, ma ufodu nime ya gābu ihe nādighi ike ntiwa.

43 Ma ebe i huru ìgwè ahu na agwakotara ya na uro apiti, ha ganēji nkpuru ndi ọzọ gwakota onwe-ha; ma ha agaghi-adi nārapara n'aru ibe-ha n'otù n'otù, ọbuná otú ìgwè na uro nādighi-agwakota.

44 Ma n'ubochi-ha, bú eze ndia, ka Chineke nke elu-igwe gēme ka otù ala-eze bilie, nke agaghi-emebi emebi rue mbe abighi-ebi, ọ bu kwa ọbubu-eze-ya ka anāgaghi-arapuru ndi ọzọ; ọ gētipia ala-eze ndia nile me ka ha gwusia, ma ya onwe-ya gēguzosi ike rue mbe ebighi-ebi.

45 N'ihi na i huru na awaputara otù nkume n'ugwu ahu nke anējighi aka wa, na o tipiara ìgwè ahu na ọla ahu na uro ahu na ọla-ocha ahu na ọla-edo ahu; Chineke di uku emewo ka eze mara ihe aghaghi idi mbe nka gasiri: nrọ a nēguzosi kwa ike, ọ bu kwa ihe kwesiri ntukwasi-obi ka akukọ-isi-ya bu.

46 Mbe ahu ka eze, bú Nebukadneza, ji da kpue iru-ya n'ala, ọ bu kwa Daniel ka ọ kporo isi ala nye, si ka awusiri ya onyinye-inata-iru-ọma na ihe ísì utø di iche iche.

47 Eze zara Daniel, si, N'ezi-okwu Chineke-unu bu Chineke nke chi nile, na Onye-nwe ndi-eze, na Onye nēkpughe ihe-nzuko nile, ebe i puru ikpughe ihe-nzuko a.

48 Mbe ahu eze mere ka Daniel di uku, ọ di kwa ọtutu onyinye di uku ka o nyere ya, o me-kwa-ra ya ka ọ buru onye nāchi ala ahu nile anāchi achi, bú Babilon, na onye-isi ndinochirianya eze n'ichi ndi-amam-ihe nile nke Babilon.

49 Daniel we riø eze, o we do Shadrak na Mishak na Abed-nego ndi-isi ọlu nke ala ahu anāchi achi, bú Babilon: ma Daniel nø n'ònú-uzo-ama eze.

ISI 3

Nebukadneza, bú eze, mere onyinyo ọla-edo, idi-elu-ya bu ọgu cubit ato, obosara-ya bu cubit isi: ọ guzobere ya ọtø na ndagwurugwu Dura n'ala-ochichi Babilon.

2 Nebukadneza, bú eze, zi-kwa-ra ka achikota ndi nochirianya eze, na ndi-isi, na ndi nāchi achi, na ndi-ikpè, na ndi-odozi-àkù, na ndi-ndum-ọdu, na ndi-odozi-okwu, na ndi nile nāchi ala anāchi achi, ibia n'irara onyinyo ahu nye, bú nke Nebukadneza, bú eze, guzobeworo ọtø.

3 Mbe ahu ndi nochirianya eze, na ndi-isi, na ndi nāchi achi, na ndi-ikpe, na ndi-odozi-àkù, na ndi-ndum-ọdu, na ndi-odozi-okwu, na ndi nile nāchi ala anāchi achi, nēzukota n'irara onyinyo ahu nye, bú nke Nebukadneza, bú eze, guzobere ọtø; ha we nēguzo ọtø n'iru onyinyo ahu nke Nebukadneza guzobere.

4 Onye-nkwusa nākpøsi kwa nkpu ike, si, Ọ bu unu ka anāgwa okwu, unu ndi di iche iche,

na unu mba di iche iche, na unu ndi nāsu asusu di iche iche, si,

5 Na mbe ahu mbe unu gānu olu nke opì-ike, na nke òjà, na nke ubo-akwara, na nke sackbut, na nke une, na nke dulcimer, na nke ubo na opì nile di iche iche, unu gāda n'ala, kpò isi ala nye onyinyo ọla-edo ahu nke Nebukadneza, bú eze, guzobeworo ọtọ:

6 ma onye ọ bulu nke nāgaghi-ada n'ala kpò isi ala, n'otù mbe ahu ka agātubà ya n'etiti oké ọku nke nēnwu ajo onwunwu.

7 N'ihi nka, n'otù mbe ahu, mbe ndi nile di iche nru olu nke opì-ike, na nke òjà, na nke ubo-akwara, na nke sackbut, na nke une, na nke ubo na opì nile di iche iche, ha we nāda n'ala, bú ndi nile di iche iche, na mba nile di iche iche, na ndi nile nāsu asusu di iche iche, ha we nākpò isi ala nye onyinyo ọla-edo ahu nke Nebukadneza, bú eze, guzobere ọtọ.

8 N'ihi nka ka ndi Kaldea ufodu biaruru nso n'otù mbe ahu, bo ndi-Ju ebubo.

9 Ha zara, si Nebukadneza, bú eze, Eze, di ndu rue mbe ebighi-ebi.

10 Gi onwe-gi, eze, enyewo iwu, si, na onye ọ bulu nke gānu olu nke opì-ike, na nke òjà, na nke ubo-akwara, na nke sackbut, na nke une, na nke dulcimer, na nke ubo na opì nile di iche iche, gāda n'ala kpò isi ala nye onyinyo ọla-edo ahu:

11 ma onye ọ bulu nke nādaghi n'ala kpò isi ala, agātubà ya n'etiti oké ọku nke nēnwu ajo onwunwu.

12 Ndi-Ju ufodu di ndi i doworo ndi-isi ọlu nke ala ahu anāchi achi, bú Babilon, ha bu Shedrak na Mishak na Abed-nego; ndikom ndia anughi olu-gi, eze: chi-gi nile ka ha nādighi-efè, ọ bu kwa onyinyo ọla-edo nke i guzobeworo ọtọ ka ha nādighi-akpò isi ala nye.

13 Mbe ahu Nebukadneza n'oké iwe na ọnuma-ya siri ka eme Shedrak na Mishak na Abed-nego ka ha bia. Mbe ahu ha mere ka ndikom ndia bia n'iru eze.

14 Nebukadneza zara, si ha, Ọ bu ihe unu zubeworo, unu Shedrak, na Mishak, na Abed-nego, na chim ka unu nādighi-efè, ọ bu kwa onyinyo ọla-edo nke m'guzobeworo ọtọ ka unu nādighi-akpò isi ala nye?

15 Ubu a asi na unu ejikerewo na mbe unu gānu olu nke opì-ike, na nke òjà, na nke ubo-akwara, na nke sackbut, na nke une, na nke dulcimer, na nke ubo na opì nile di iche iche, unu gāda n'ala kpò isi ala nye onyinyo ahu nke m'meworo, ọ di nma: ma asi na unu adighi-akpò isi ala, n'otù mbe ahu ka agātubà unu n'etiti oké ọku nēnwu ajo onwunwu; ọnye bu kwa chi ahu nke gānaputa unu n'akam?

16 Shedrak na Mishak na Abed-nego zara, si eze, Nebukadneza, ọ dighi ayi onwe-ayi nkpa izaghachi gi okwu bayere nka.

17 Asi na ọ di uzọ ọ bulu Chineke ahu Onye ayi onwe-ayi nēfè puru inaputa ayi, ọ bu n'oké ọku nke nēnwu ajo onwunwu na n'aka-gi, eze, ka Ọ gānaputa ayi.

18 Ma asi na Ọ pughi inaputa ayi, ka i mara, eze, na chi-gi nile ka ayi nāgaghi-adi nēfè, ọ bu kwa onyinyo ọla-edo ahu nke i guzobeworo ọtọ ka ayi nāgaghi-akpò isi ala nye.

19 Mbe ahu Nebukadneza juputara n'ọnuma, udi iru-ya we ƙanwe imegide Shedrak na Mishak na Abed-nego: ya mere ọ zara, si ka ha me oké ọku ahu ka ọ di ọku ubò asa kari otú anēmeri ka ọ di ọku.

20 Ọ si-kwa-ra ndi-dike ufodu bu dìnkpa, ndi di n'usu-ndi-agha-ya, ka ha ke Shedrak na Mishak na Abed-nego abu, tubà ha n'oké ọku nēnwu ajo onwunwu.

21 Mbe ahu ekere ndikom ndia abu n'uwe-ukwu-ha, na ákwà-nkechi-isi-ha, na uwe-nwuda-ha, na uwe nile ha, ewe tubà ha n'etiti oké ọku nēnwu ajo onwunwu.

22 N'ihi nka, n'ihi na okwu eze di ọku ọku, na n'ihi na oké ọku ahu bu ihe emeworo ka ọ dikari ọku ókè, ọbuná ndikom ahu ka ire ọku ƙuru, bú ndi meworo ka Shedrak na Mishak na Abed-nego rigota.

- 23** Ndi kom ato ndia, bu Shadrak na Mishak na Abed-nego, we da n'ala n'abu n'etiti oké ọku nēnwu ajo onwunwu.
- 24** Mbe ahu o juru Nebukadneza, bu eze, anya, o we were ọso bilie: o zara, si ndi-ndum-odu-ya, O bughi ndikom ato ekere abu ayi tubara n'etiti ọku ahu? Ha zara, si eze, O bu ezie, eze.
- 25** O zara, si, Le, mu onwem nāhu ndikom ano atopuru abu, nējeghari n'etiti ọku ahu, ma emerughi ha ahu; onye ahu nke mere ha ano yiri nwa nke ndi bu chi n'ile ya anya.
- 26** Mbe ahu Nebukadneza biaruru nso ọnụ-uzo oké ọku ahu nke nēnwu ajo onwunwu: o kwuru, si, Shadrak na Mishak na Abed-nego, unu ndi-orù nke Chineke Nke kachasi ihe nile elu, putanu, bia. Mbe ahu Shadrak na Mishak na Abed-nego siri n'etiti ọku ahu puta.
- 27** Ndi ahu ndinochiri anya eze, na ndi-isi ahu, na ndi ahu nāchi achi, na ndi-ndum-odu eze, ebe ha Zukotaworo, ha hu-kwa-ra ndikom ndia, na ọku ahu enweghi ike n'aru-ha, ọku anachaghi kwa agiri-isi nke isi-ha, uwe-ukwu-haabanweghi kwa, isì ọku agabigaghi kwa n'aru ha.
- 28** Nebukadneza zara, si, Onye agoziri agozi ka Chineke nke Shadrak na Mishak na Abed-nego bu, Onye ziteworo mo-ozi-Ya, we naputa ndi-orù-Ya ndi tukwasiri Ya obi, o bu kwa okwu eze ka ha ɿanweworo, we rara aru-ha nye, ka ha we ghara ife ma-obu ikpo isi ala nye chi o bula, ma-obughi Chineke-ha.
- 29** N'ihi ya anēsite n'akam nye iwu, si, na ndi o bula, ma-obu mba o bula, ma-obu asusu o bula, nke gēkwuhie megide Chineke nke Shadrak na Mishak na Abed-nego, agabokasi ya, o bu kwa ulo-ya ka agēme ebe-ikpofu-ahihia: n'ihi na o dighi chi ọzo nke puru inaputa otu a.
- 30** Mbe ahu eze mere ka ihe gara Shadrak na Mishak na Abednego nke-oma n'ala ahu anāchi achi, bu Babilon.
- ## ISI 4
- N**ebukadneza, bu eze, nēzigara ndi nile di iche iche, na mba nile, na ndi nile nāsu asusu di iche iche, ozi, bu ndi bi n'uwa nka nile; ka udo bara unu uba.
- 2** Ihe-iriba-ama nile na ihe-iju-anyi nile nke Chineke Onye kachasi ihe nile elu meworo nimesom, o dim nma n'anya ikp akukp ha.
- 3** Ihe-iriba-ama-Ya nile, le ka ha si di uku ri nne! ihe-iju-anyi-Ya nile kwa, le ka ha si di ike nke-uku! ala-eze-Ya bu ala-eze ebighi-ebi, ochichi-Ya nādigide kwa n'obø nile.
- 4** Mu onwem, bu Nebukadneza, no n'udo n'ulom, no kwa ka osisi nwezuru akwukwo ndu ya n'ulo ukum.
- 5** Nrø ka m'huru, o we me ka m'tua egwu; èchichè nile m'nèchè n'elu ihe-ndinam na ohù nile nke isim we me ka m'ma jijiji.
- 6** N'ihi ya anēsite n'akam nye iwu, si, ka eme ka ndi-amam-ihe nile nke Babilon bata n'irum, ka ha we me ka m'mara isi nrø ahu.
- 7** Mbe ahu ndi-ode-akwukwo di nsø na ndi-dibia na ndi Kaldea na ndi nèkè elu-igwe batara: mu onwem we ze nrø ahu n'iru ha; ma ha emeghi ka m'mara isi-ya.
- 8** Ma n'ikpe-azu Daniel batara n'irum, onye aha-ya bu Belteshaza, dika aha chim si di, onye mo nke chi nsø nile di kwa nime ya: o bu kwa n'iru ya ka m'zere nrø ahu, si,
- 9** Belteshaza, onye-isi ndi-ode-akwukwo di nsø, n'ihi na mu onwem mara na mo nke chi nsø nile di nime gi, na o dighi ihe-nzuzo o bula nēsobu gi, korom ohù nile nke nrøm nke m'huworo, na isi-ya.
- 10** Ma ohù nile nke isim n'elu ihe-ndinam di otu a: anom nāhu, ma le, otu osisi n'etiti uwa,

idi-elu-ya di kwa uku.

11 Osisi ahu ƙara aба, di ike, idi-elu-ya rute-kwa-ra n'elu-igwe, apuru ihu ya anya site na nsotu nke uwa nka nile.

12 Akwukwo-ya mara nma, nkpuru-ya ri-kwa-ra nne, ihe-oriri izùru ihe nile di kwa ya: n'okpuru ya ka anu ọhia nēze ḥdò, ọ bu kwa n'alaka-ya ka nnunu nile nke elu-igwe nēbi, esite kwa na ya zù anu-aru nile, bú madu.

13 Anom nāhu n'ohù nile nke isim n'elu ihe-ndinam, ma, le, otù onye nāmuru anya, nke bu kwa onye nsø, nēsi n'elu-igwe rida.

14 Ọ nākposi nkpu ike, ọ bu kwa otú a ka ọ nāsi, Ɓutuenu osisi ahu, ƙukapisia alaka-ya nile, rurupu akwukwo-ya nile, kpasa nkpuru-ya: ka anu-ohia si n'okpuru ya ƙapu, ka nnunu nile si kwa n'alaka-ya fepu.

15 Ma rapunu ogwe nkporogwu-ya nile n'ala, Ọbuná n'abu ekere ya nke ìgwè na ọla, n'ahihia ndu nke ọhia; ka igirigi nke elu-igwe de kwa ya, ka Ṅkè-ya di kwa n'etiti anu-ohia n'ihe-Ṅukukú nke uwa:

16 ka obi-ya ƙanwe ghara ibu obi madu, ka enye kwa ya obi anu-ohia; ka oge asa gabiga kwa ya n'isi.

17 N'iwu ndi nāmu anya nyere ka okwu a siteworo, ọ bu kwa n'okwu-ونu ndi nsø ka ihe a si puta: ka ndi di ndu we mara na Onye ahu nke kachasi ihe nile elu nāchi achi n'ala-eze nke madu, ọ bu kwa onye ọ bulu Ọ chọrọ inye ya ka Ọ nēnye ya, ọ bu kwa onye di ala kari madu nile ka ọ nēme ka o bilie ibu onye-isi-ya.

18 Nrø a ka mu onwem, bú eze, bú Nebukadneza, huworo: ma gi onwe-gi, Belteshaza, ƙo akukọ-isi-ya, n'ihi na ndi-amam-ihe nile nke ala-ezem apughi ime ka m'mara isi-ya; ma gi onwe-gi puru, n'ihi na mọ nke chi nsø nile di nime gi.

19 Mbe ahu o juru Daniel, onye aha-ya bu Belteshaza, anya nwa mbe, èchichè-ya nile we me ka ọ ma jijiji. Eze zara, si, Belteshaza, ekwela ka nrø a ma-Ọbu akukọ-isi-ya me ka i ma jijiji. Belteshaza zara, si, Onye-nwem, ka nrø a diri ndi nākpø gi asì, ka akukọ-isi-ya di-kwa-ra ndi-iro-gi.

20 Osisi ahu nke i huru, nke ƙara aба, nke di ike, nke idi-elu-ya rutere n'elu-igwe, nke apuru ihu ya anya site na nsotu nke uwa nka nile;

21 nke akwukwo-ya mara nma, nke nkpuru-ya riri nne, nke ihe-oriri izuru ihe nile di ya; nke n'okpuru ya ka anu ọhia nēbi, nke ọ bu n'alaka-ya ka nnunu nile nke elu-igwe nwere ebe-obibi-ha:

22 gi onwe-gi ka ọ bu, eze, n'ihi na i bawo uba, di ike: idi-uku-gi abawo kwa uba, rute n'elu-igwe, ebe i nāchi erutewo kwa na nsotu uwa.

23 Ma ebe eze huru otù onye nāmuru anya, nke bu kwa onye nsø, ka o nēsi n'elu-igwe ridata, si, Ɓutuenu osisi ahu, mebie ya; ma rapunu ogwe nkporogwu-ya nile n'ala, Ọbuná n'abu ekere ya nke ìgwè na ọla, n'ahihia ndu nke ọhia; ka igirigi nke elu-igwe de kwa ya, ka Ṅkè-ya di kwa n'etiti anu ọhia, rue mbe oge asa gāgabiga n'isi ya;

24 nka bu akukọ-isi-ya, eze, iwu nke Onye ahu nke kachasi ihe nile elu ka ọ bu kwa, nke ruteworo onye-nwem, bú eze, aru:

25 ọ bu kwa gi ka agāchupu n'ebe madu bi, ọ bu kwa n'etiti anu ọhia ka ebe-obibi-gi gādi, ọ bu kwa ihe-Ṅukukú ka agēme ka i ta dika ehi, igirigi nke elu-igwe ganēde kwa gi, oge asa gāgabiga n'isi gi; rue mbe i gāma na Onye ahu nke kachasi ihe nile elu nāchi achi n'ala-eze nke madu, ọ bu kwa onye ọ bulu Ọ nāchø inye ya ka Ọ gēnye ya.

26 Ma ebe ha siri ka arapu ogwe nkporogwu nke osisi ahu; ala-eze-gi gēguzosiri gi ike, site na mbe i gāma na elu-igwe nāchi achi.

27 N'ihi nka, eze, kwe ka ndum-Ọdum di gi nma n'anya, were kwa ezi omume tijipu

nmehie-gi nile, were kwa imere ndi ewedara n'ala amara tijipu ajo omume-gi nile; asi na ogologo mbe gadiru udo-gi.

28 Ihe a nile rutere Nebukadneza, bu eze, aru.

29 N'ogwugwu onwa iri na abua, n'elu ulu uku ala-eze ahu nke Babilon ka o no njejeghari.

30 Eze zara, si, O bughi nka bu Babilon uku a, nke mu onwem wuworo ibu ulu ala-eze, site n'ike nke akum na n'ihi ebube nke ima-nmam?

31 Mbe eze kpu okwu a n'onu, otu olu siri n'elu-igwe da, si, Gi ka anagwa okwu, Nebukadneza, bu eze, si: Ala-eze apuwo n'aka-gi.

32 Aganesi kwa n'ebe madu bi chupu gi, o bu kwa n'etiti anu ohia ka ebe-obibi-gi gadi; ihe-okuku ka ageme ka i ta dika ehi, oge asa gagabiga kwa n'isi gi; rue mbe i gama na Onye ahu nke kachasi ihe nile elu nachi achi n'ala-eze nke madu, o bu kwa onye o bulu O nacho ka O nenyre ya.

33 N'otu oge hour ahu ka okwu a rere n'aru Nebukadneza: ewe si n'ebe madu bi chupu ya, o bu kwa ihe-okuku ka o nata dika ehi, igirigi nke elu-igwe nedde kwa aru-ya, rue mbe agiriisi-ya toputara dika abubu ugo, mbogaka-ya kwa dika mbog nnunu.

34 Ma n'ogwugwu ubochi ahu nile mu onwem, bu Nebukadneza, weliri anyam abua lekwasi elu-igwe, ihe-omumam we laghachikutem, o bu kwa Onye ahu nke kachasi ihe nile elu ka m'goziri, o bu kwa Onye ahu nke nadu mbe ebighi-ebi ka m'jara sopuru kwa, Onye ochichi-Ya bu ochichi ebighi-ebi, ala-eze-Ya nadigide kwa n'obo nile:

35 o bu kwa ndi nile bi n'uwa ka anagu n'ihe-efu: o bu kwa dika O si achu ka O neme n'usu-ndi-agha nke elu-igwe, na n'etiti ndi bi n'uwa: o dighi kwa onye geti aka-Ya ihe, si Ya, Gini ka I meworo?

36 N'otu mbe ahu ka ihe-omumam nalahaghachikutem; ozog, n'ihi ebube nke ala-ezem, ima-nmam na ibu-maramaram nalahaghachikutem; o bu kwa mu ka ndi-ndum-odum na ndi-isim nekpere; ozog, n'elu ala-ezem ka emerem ka m'nozie, o bu kwa idi-uku nke kachasi ka atukwasirim.

37 Ubu a mu onwem, bu Nebukadneza, naja, nibili, nasopuru Eze nke elu-igwe; n'ihi na olu-Ya nile bu ezi-okwu, uzog-Ya nile bu kwa ikpe: ozog, ndi njejeghari na npako, O puru ime ka ha di ala.

ISI 5

Belshaza, bu eze, mere oké oriri nye nnu ndi-isi-ya abua na ogu iri, o bu kwa n'iru nnu abua na ogu iri ahu ka o nahu manya-vine.

2 Belshaza, mbe o nedetu manya-vine ahu ire, o siri ka achita iko ola-edo na ola-ocha nke Nebukadneza, bu nna-ya, chiputarari n'ulo uku Chineke nke di na Jerusalem; ka eze na ndi-isi-ya na ndi bu nwunye-ya na ndi-enyi-ya nwanyi we nua manya-vine nime ha.

3 Mbe ahu ha chitara iko ola-edo nke achiputarari n'ulo uku nke ulo Chineke nke di na Jerusalem; eze na ndi-isi-ya na ndi bu nwunye-ya na ndi-iko-ya nwan yi we nua manya-vine nime ha.

4 Ha nuru manya-vine, we ja chi nile nke ola-edo, na nke ola-ocha, na nke ola, na nke igwe, na nke osisi, na nke nkume.

5 N'otu oge hour ahu ka nkposi-aka ufodu nke aka madu putara, de ihe na ncherita-iru ihe-idoba-orionna n'elu nzu etere na mbidi ulu uku eze: eze nahu kwa obu-aka ahu nedde ihe.

6 Mbe ahu ibu-maramara nke iru eze banwere, echichere-ya nile neme kwa ka o ma jijji; nkwonkwo ukwu-ya natopusi kwa, ikperere-ya abua nakuorita kwa onwe-ha.

7 Eze kpopsiri nkpu ike, si ka eme ka ndi-dibia na ndi Kaldea na ndi neke elu-igwe bata.

Eze zara, si ndi-amam-ihe nke Babilon, Onye ọ bulu nke gāgu ihe a edere, kó-kwa-ram isi-ya, uwe-ododo ka o gēyi, iyaba ọla-edo gādi kwa n'olu-ya, ọ bu kwa dika otù nime ndi-eze ato n'ala-eze a ka ọ gāchi achi.

8 Mbe ahu ndi-amam-ihe nile nke eze batara: ma ha apughi igu ihe ahu edere, ma-Ọbu ime ka eze mara isi-ya.

9 Mbe ahu eze, bú Belshaza, mara jijiji nke-uku, ibu-maramara nke iru-ya ƙanwe-kwa-ra n'aru ya, o nāba kwa ndi-isı-ya ghari.

10 Ma eze-nwanyi were n'ihi okwu nile nke eze na ndi-isı-ya bata n'ulo oké oriri ahu: eze-nwanyi zara, si, Eze, di ndu rue mbe nile ebighi-ebi; ka èchichè-gi nile ghara ime ka i ma jijiji, ka ibu-maramara nke iru-gi ghara kwa ibanwe:

11 otù nwoke di n'ala-eze-gi, onye mo nke chi nsø nile di nime ya; Ọzo, n'ubochi nna-gi ihè na uche na amam-ihe, dika amam-ihe nke chi nile, ka ahuru nime ya: Ọzo, eze ahu, bú Nebukadneza, bú nna-gi, onye-isi nke ndi-ode-akwukwo di nsø na ndi-dibia na ndi Kaldea na ndi nēkè elu-igwe ka o doro ya, bú nna-gi, eze;

12 n'ihi na mo nke kachasi, na ihe-omuma, na uche, na ikø isi nrø di iche iche, na ikø isi okwu-omimi di iche iche, na itøsi okwu nke nāba ghari, ka ahuru nime ya, bú Daniel, onye eze ahu guru aha-ya Belteshaza. Ubu a, ka akpota Daniel, o gākø kwa isi ihe a edere.

13 Mbe ahu emere ka Daniel ba n'iru eze. Eze zara, si Daniel, Ọ bu gi onwe-gi bu Daniel ahu, onye bu otù nime umu ndi nke Juda emere ka ha je biri n'ala Ọzo, ndi eze ahu, bú nnam, chiputara na Juda?

14 Ọzo, anuwom ihe bayere gi, si na mo nke chi nile di nime gi, na ahuwo kwa ihè na uche na amam-ihe nke kachasi nime gi.

15 Ma ubu a emewo ka ndi mara ihe, bú ndi-dibia, bata n'irum, ka ha we gua ihe a edere, me ka m'mara isi-ya: ma ha apughi ikø isi ihe a.

16 Ma mu onwem anuwo ihe bayere gi, si na i puru ikø isi ihe nile na itøsi okwu nile nke nāba ghari: ubu a, asi na i puru igu ihe a edere, na ime ka m'mara isi-ya, uwe-ododo ka i gēyi, iyaba ọla-edo gādi kwa n'olu-gi, ọ bu kwa dika otù nime ndi-eze ato n'ala-eze a ka i gāchi achi.

17 Daniel zara, si n'iru eze, Ka onyinye-gi diri gi onwe-gi, gi nye kwa onye Ọzo ugwo-ọlu-gi; ma m'gāguru eze ihe a edere, me ka ọ mara isi-ya.

18 Gi onwe-gi, eze, Chineke Nke kachasi ihe nile elu nyere Nebukadneza, bú nna-gi, ala-eze a na idu-uku na ebube na ima-nma:

19 Ọ bu kwa n'ihi idu-uku ahu nke O nyere ya ka ndi nile di iche iche na mba nile na ndi nāsu asusu nile di iche iche nø nāma jijiji nātu egwu n'iru ya: onye ọ nāchø ibu ọ nēbu ya, onye ọ nāchø idebe ndu ọ nēdebe ya ndu; onye ọ nāchø ibuli ọ nēbuli ya, onye ọ nāchø ime ka ọ di ala, ọ nēme ka ọ di ala.

20 Ma mbe obi-ya di elu, mbe mo-ya di kwa ike ime ihe-nganga, emere ka o si n'oche-eze nke ala-eze-ya ridata, Ọ bu kwa ebube-ya ka ewezugara n'ebe ọ nø:

21 esì-kwa-ra n'ebe umu nke madu bi chupu ya, eme-kwa-ra obi-ya ka ọ di ka nke anu-Ọhia, Ọ bu kwa n'etiti inyinya-ibu-Ọhia ka ebe-obibi-ya di; ihe-Okukú ka anēme ka ọ ta dika ehi, igirigi nke elu-igwe nēde kwa aru-ya: rue mbe Ọ mara na Chineke Nke kachasi ihe nile elu nāchi achi n'ala-eze nke madu, na Ọ bu kwa onye Ọ bulu Ọ nāchø ido onye-isi-ya ka Ọ nēdo.

22 Ma gi onwe-gi, bú nwa-ya, Belshaza, i megħi ka obi-gi di ala, Ọ bu ezie na i mara ihe a nile;

23 ma Ọ bu imegide Onye-nwe elu-igwe ka i buliworo onwe-gi; Ọ bu kwa aria nile nke ulo-Ya ka ha chitaworo n'iru gi, gi onwe-gi na ndi-isı-gi na ndi bu nwunye-gi na ndi-iko-gi

nwanyi nānū kwa manya-vine nime ha; ọ bu kwa chi nile nke ọla-ọcha, na nke ọla-edo, na nke ọla, na nke ìgwè, na nke osisi, na nke nkume, nke nādighi-ahu uzọ, nke nādighi-anu kwa ihe, nke nādighi-ama kwa ihe, ka i jaworo: ma Chineke ahu Onye ume-gi di n'aka-Ya, Onye nwe-kwa-ra uzọ-gi nile, ka i nāsopurugh:

24 mbe ahu ka esiri n'iru ya zilaga ọbu-aka ahu; ọ bu kwa ihe a nke edere ka akaworori.

25 Ma nka bu ihe-odide ahu nke akarari, MENE, MENE, TEKEL, UFASIN.

26 Nka bu akukọ-isi ihe ahu: MENE; Chineke agutawo ala-eze-gi ọnou, me ka mbe-ya ruzue.

27 TEKEL; atùwo gi n'ihe-ọtùtù, hu na ihe koro nime gi.

28 PERES; ekewawo ala-eze-gi, nye ndi Midia na ndi Peasia.

29 Mbe ahu Belshaza kwuru okwu, ha we yibe Daniel uwe-ododo, yibe kwa ya iyaba ọla-edo n'olu-ya, kwusa okwu bayere ya, si na ọ gābu onye nāchi achi dika otù nime ndi-eze ato n'ala-eze ahu.

30 N'abali ahu ka eþuru Belshaza, bú eze Kaldea.

31 Ma Daraios, bú onye Midia, natara ala-eze ahu mbe ọ þara ihe ra ka ọgu arø ato na abua.

ISI 6

Q di Daraios nma n'anya ido ọgu madu isi, bú ndinochiri anya eze, ka ha buru ndi-isi ala-eze-ya, ndi gānø n'ala-eze ahu nile;

2 na ido ndi-isi ato ndi-isi-ha, ndi Daniel bu otù nime ha; ka ndi ahu ndi nochiri anya eze we nākoro ha akukọ ihe nile ha nēme, ka o we ghara kwa idi ihe nēfunari eze.

3 Mbe ahu Daniel nka ghorø ọkaka n'elu ndi-isi ahu na ndi ahu ndi nochiri anya eze, n'ihi na mo nke kachasi di nime ya; eze we zube ido ya onye-isi ala-eze-ya nile.

4 Mbe ahu ndi-isi ahu na ndi ahu ndi nochiri anya eze no nāchø ichoputa ihe-ebubo iji bo Daniel bayere ala-eze; ma ọ dighi ihe-ebubo maøbu omume bibiri ebibi ọ bula ha puru ichoputa; n'ihi na onye kwesiri ntukwasi-obi ka ọ bu, ọ dighi kwa nmehie ma-ọbu omume bibiri ebibi ọ bula achoputara n'aru ya.

5 Mbe ahu ndikom ndia nāsi, Ayi agaghi-achoputa ihe-ebubo iji bo Daniel nka, ma isi na ayi achoputaghi ya n'aru ya n'iwu nke Chineke-ya.

6 Mbe ahu ndi-isi ndia na ndi nochiri anya eze ndia were oké nkpotu ọbakota n'ebe eze no, ọ bu kwa otù a ka ha nāsi ya, Daraios, bú eze, di ndu rue mbe ebighi-ebi.

7 Ndi-isi ala-eze nile, na ndi-isi, na ndi nochiri anya eze, na ndi-ndum-odu, na ndi nāchi achi, abawo ịzù ime ka otù ukpuru eze guzosie ike, na ime ka otù isø-nsø di ike, na onye ọ bula nke gāriø chi ọ bula ma-Ọbu madu ọ bula aririø rue orú ubochi na iri, ma-Obughi nánígi, eze, na agatubà ya n'olùlù ọdum.

8 Uþu a, eze, me ka isø-nsø a guzosie ike, kaye aha-gi n'ihe a edere n'akwukwø, ka ewe ghara ibanwe ya, dika iwu nke Midia na Peasia si di, nke nādighi-agabiga.

9 N'ihi nka ka eze, bú Daraios, kayere aha-ya n'ihe ahu edere n'akwukwø, na n'isø-nsø ahu.

10 Ma Daniel, mbe ọ mara na akayewo aha n'ihe ahu edere n'akwukwø, o we bata n'ulo-ya: (ma o nwere window ufodu ghere oghe n'ime-ulø-elø-ya chere iru na Jerusalem;) ọ bu kwa ubò ato n'ubochi ka ya onwe-ya nēbu ikperè-ya n'ala nēkpe ekpere, nēkele ekele n'iru Chineke-ya, n'ihi na otù a ka ọ nēmeri site na mbe gara aga.

11 Mbe ahu ndikom ndia were oké nkpotu ọbakota, chroputa Daniel ka ọ nāriø aririø, nāriø

kwa aririo-amara n'iru Chineke-ya.

12 Mbe ahu ha biaruru nso, kwue okwu n'iru eze bayere iso-nsø eze, si: O dighi iso-nsø i kayere aha, na onye o bulu nke gario chi o bulu ma-øbu madu o bulu aririo rue orú ubochi na iri, ma-øbughi nání gi, eze, na agatubà ya n'olùlù odata? Eze zara, si, Ihe nke nèguzosi ike ka ihe a bu, dika iwu Midia na Peasia si di, nke nàdighi-agabiga.

13 Mbe ahu ha zara, si n'iru eze, Daniel, onye bu otù nime umu ndi Juda emere ka ha je biri n'ala ozo, o nughị olu-gi, eze, ma-øbu iso-nsø ahu nke i kayeworo aha-gi, kama ubò ato n'ubochi ka o nàriø aririo-ya.

14 Mbe ahu eze, mbe o nuru okwu a, o jorø njo n'anya-ya nke-uku, o bu kwa Daniel ka o tukwasiri obi-ya idoputa ya: we rue odata anyanwu ka o no nèjisi ike inaputa ya.

15 Mbe ahu ndikom ndia were oké nkpotu ƙakota n'ebe eze no, ha we si eze, Mara, gi eze, na iwu nke diri Midia na Peasia bu, na o dighi iso-nsø o bulu ma-øbu ukpuru o bulu nke eze nême ka o guzosie ike agabañwe.

16 Mbe ahu eze kwuru, ha we me ka Daniel bia, ha we tubà ya n'olùlù odata. Eze zara, si Daniel, Chineke-gi, Onye gi onwe-gi nèfè mbe nile, Ya onwe-ya gadoputa gi.

17 Ewe bute otù nkume, tukwasi ya n'onu olùlù ahu; eze we were nba-aka-akàrà-ya na nba-aka-akàrà ndi-isi-ya ka ya; ka ewe ghara ibanwe ihe ezubere bayere Daniel.

18 Mbe ahu eze lara n'ulo uku ya, no onodu-abali nèbu onu: achibatakwaghi ubo egwù n'iru ya: ura-ya fepu-kwa-ra n'anya-ya.

19 Mbe ahu eze biliri n'isi-ututu, mbe chi boro, o we were oso garue olùlù odata.

20 Mbe o nabiari nso olùlù ahu n'ijekuru Daniel, o bu olu dika nke onye ihe nèwuta ka o jiri ti nkpu: eze zara, si Daniel, Daniel, gi orù nke Chineke di ndu, Chineke-gi, Onye gi onwe-gi nèfè mbe nile, O puru idoputa gi n'aka odata?

21 Mbe ahu Daniel gwara eze okwu, si, Eze, di ndu rue mbe ebighi-ebi.

22 Chinekem ezitewo mo-ozu-Ya, we kpuchita onu odata ndia, ha emerughkwam aru: n'ihi na n'iru Ya o bu emeghi-ihe-ojo ka ahuru nimem; ozo kwa, n'iru gi, eze, o dighi ihe-imeru-aru m'meworo.

23 Mbe ahu o di eze nma n'anya nke-uku, o we si ka ha me ka Daniel rigoputa n'olùlù ahu. Ewe me ka Daniel si n'olùlù ahu rigota, o dighi kwa imeru-aru o bulu ahuru n'aru-ya, n'ihi na o tukwasiri Chineke-ya obi.

24 Eze we kwue, ha we me ka ndikom ahu bia, bú ndi borori Daniel ebubo, o bu kwa n'olùlù odata ka ha tubàra ha na umu-ha na ndi bu nwunye-ha; ha akéruteghi kwa ala olùlù ahu tutu odata enwe ike n'aru ha, tapia ọkpukpu-ha nile.

25 Mbe ahu Daraios, bú eze, degara ndi nile di iche iche, na mba nile, na ndi nàsu asusu nile di iche iche, ndi bi n'uwa nka nile, akwukwo-ozu, si; Ka udo-unu di uku.

26 Anésite n'irum nye iwu, si, n'ebé nile o bulu anachi n'ala-ezem, ka madu nàma jiji nàtu egwu n'iru Chineke nke Daniel: N'ihi na Ya onwe-ya bu Chineke di ndu, O nèguzosi kwa ike rue mbe nile ebighi-ebi, ala-eze-Ya bu kwa nke anagaghi-emebi, ọchichi-Ya gadijide kwa rue ọgwugwu ihe nile:

27 O bu Onye-ndoputa, na Onye-nnaputa, na Onye nême ihe-iriba-ama di iche iche na ihe-iju-anya di iche iche n'elu-igwe na n'uwa; Onye dòputaworo Daniel n'aka odata.

28 Ihe ga-kwa-ra Daniel nka nke-oma n'obubu-eze Daraios na n'obubu-eze Sairo, bú onye Peasia.

N'arọ mbu nke Belshaza, bú eze Babilon, Daniel huru nrọ na ọhù di iche iche nke isi-ya n'elu ihe-ndina-ya: mbe ahu nrọ ahu ka o dere n'akwukwo, ọ bu isi ihe n'ihe nile ọ huru ka o kwuru.

2 Daniel zara, si, Anom nāhu n'ohùm n'abali, ma, le, ifufe ano nke elu-igwe nēfekwasi oké osimiri uku si-ike.

3 Anu ano nke di uku we nēsi n'oké osimiri rigoputa, ha di iche otù n'ibe-ya.

4 Nke-mbu di ka ọdum, ọ nwe-kwa-ra nkù abua nke ugo: anom nēle rue mbe ekwopuru nkù-ya abua, ewe si n'ala bulie ya elu, ọ bu kwa n'ukwu abua ka eguzobere ya ọtọ dika madu, ọ bu kwa obi madu ka enyere ya.

5 Ma le, anu ọzọ, nke mere ha abua, nke yiri bear, ma n'otù akuku ka emere ya ka o bilie, ọgiriga ato di kwa n'ọnuya n'etiti ezé-ya: ọ bu kwa otú a ka ha nāsi ya, Bilie, rie ọtutu anu.

6 Mbe nka gasiri, anom nāhu, ma, le, anu ọzọ, dika agu, ma o nwere nkù ano nke anu-ufe n'azu-ya; ọ bu kwa isi ano ka anu a nwere; anēnye kwa ya ọchichi.

7 Mbe nka gasiri m'nọ nāhu n'ohù nile nke abali, ma le, otù anu, nke mere ha ano, nke di egwu, nwe ume, dikarisiri ike; ọ nwe-kwa-ra ezé di uku nke ígwè: o ripiara ihe tapia kwa, ma nke fôduru, o jiri ukwu-ya zotọ ya: anu ahu di kwa iche n'anu nile buru ya uzọ; o nwe-kwa-ra mpi iri.

8 Anom nēlegide mpi iri ahu, ma, le, otù mpi ọzọ, nke di ntà, rigotara n'etiti ha, ewe ropu mpi ato nime mpi iri mbu n'iru ya: ma, le, anya di iche iche, dika anya madu, di na mpi a, na otù ọnuya nke nēkwu oké ihe di iche iche.

9 Anom nāhu rue mbe atudasari oche-eze di iche iche, otù Onye ochie we nōdu ala: uwe-Ya di ọcha dika snow, agiri-isi nke isi-Ya di kwa ka aji-anu nwupuru enwupu; oche-eze-Ya bu ire ọku ire ọku, wheel-Ya nile bu ọku nēre ere.

10 Osimiri nke bu ọku nērùputa n'iru ya: orú nnù ndi-ozi ọgu uzọ isi na uzọ ise nējere Ya ozi, orú nnù orú nnù uzọ, na orú nnù nnù uzọ iri-na-otù, na orú nnù ọgu uzọ ise, nēguzo kwa ọtọ n'iru Ya: Onye-ikpe ahu nōduru ala, asaghe-kwa-ra akwukwo di iche iche.

11 Anom nāhu na mbe ahu n'ihi olu nke okwu nile nke mpi nēkwu: anom nāhu rue mbe eþuru anu ahu, la aru-ya n'iþì, rara ya nye nsure-ọku.

12 Ma anu ato nke fôduru, emere ka ọchichi-ha gabiga: ma ogologo mbe na ndu-ha ka enyere ha rue mbe akara àkà na mbe.

13 Anom nāhu n'ohù nile nke abali, ma, le, otù onye, nke di ka nwa nke madu, nō nābia n'igwe-oji nke elu-igwe, ọ bu kwa Onye ochie ahu ka ọ biakutere, ha we me ka ọ biarue nso n'iru Ya.

14 Ọ bu kwa ya ka enyere ọchichi, na ebube, na ala-eze, ka ndi nile di iche iche na mba nile na ndi nile nāsu asusu di iche iche we fè Ya: ọchichi-Ya bu ọchichi ebighi-ebi, nke nāgaghi-agabiga, ọ bu kwa ala-eze-Ya bu nke anāgaghi-emebi.

15 Ma mu onwem, bú Daniel, o wutara mom nime ọbó-ya, ọhù nile nke isim nēme kwa ka m'ma jijiji.

16 Abiarurum nso otù onye nime ndi ahu nēguzo ọtọ n'ebe ahu, ọ bu kwa ihe bu ezi okwu bayere ihe a nile ka m'riong n'aka ya. O we gwam okwu, ọ bu kwa isi ọhù ndia ka o mere ka m'mara, si:

17 Anu uku ndia, nke di ano, bu eze ano, ndi gësi n'ala bilie ọtọ.

18 Ma ndi nsø nke Onye ahu nke kachasi ihe nile elu gānata ala-eze ahu, nwe ala-eze ahu rue mbe ebighi-ebi, ọbuná rue mbe nile ebighi-ebi.

19 Mbe ahu ka m'chọrọ ima ihe bu ezi-okwu bayere anu nke-ano ahu nke puru iche nime ha nile, nke dikarisiri egwu, nke ezé-ya nile bu ígwè, mbø-ya nile buru ọla; nke ripiara, tapia, were ukwu-ya nile zotọ nke fôduru;

20 achọ-kwa-ram ima ihe bu ezi-okwu bayere mpi iri ahu nke di n'isi-ya, na mpi ọzọ ahu nke rigotara, nke mpi ato da-kwa-ra n'ala n'iru ya; ọbuná mpi ahu nke nwere anya di iche iche na ọnụ nke nēkwu oké ihe di iche iche, nke di uku kari ibe-ya nile n'ile ya anya.

21 Anom nāhu, mpi ahu we nēbuso ndi nsọ agha, nwe ike imegide ha;

22 rue mbe Onye ochie ahu biara, mbe o di kwa ikpé enyere ndi nsọ nke Onye ahu nke kachasi ihe nile elu: mbe ahu akara àkà rute-kwa-ra na ndi nsọ nwere ala-eze ahu.

23 Otú a ka o siri, Anu nke-anọ gābu ala-eze nke-anọ n'uwa, nke gāpu iche n'ala-eze nile, o gēripia kwa uwa nka nile, zopia ya, tapia ya.

24 Ma mpi iri ndia, o bu n'ala-eze ahu ka eze iri gēsi bilie: eze ọzọ gēbili kwa n'azu ha; ma ya onwe-ya gāpu iche n'aru ndi buru ya uzọ, eze ato ka o gēme kwa ka ha di ala.

25 Ozọ, okwu di iche iche megide Onye ahu nke kachasi ihe nile elu ka o gēkwu, o bu kwa ndi nsọ nke Onye ahu nke kachasi ihe nile elu ka o gēme ka ha ka nká: o gēle kwa anya iбанwe mbe di iche iche akara àkà na iwu; agēnye kwa ha n'aka-ya rue otù oge na oge abua na nkera oge.

26 Ma Onye-ikpe ahu gānōdu ala, o bu kwa ọchichi-ya ka agēme ka o gabiga, ikpochapu ya na ila ya n'iyyi rue ọgwugwu ihe nile.

27 Ma ala-eze ahu, na ọchichi ahu, na idi-uku nke ala-eze nile n'okpuru elu-igwe nile, ka agēnye ndi ahu, bú ndi nsọ nke Onye ahu nke kachasi ihe nile elu: ala-eze-Ya bu ala-eze ebighi-ebi, ọchichi nile gēfè kwa Ya, nu olu-Ya.

28 N'ebe a ka ọgwugwu okwu a di. Ma mu onwem, bú Daniel, èchichèm nile nēme ka m'ma jijiji nke-uku, ibu-maramara nke irum nābanwe kwa n'arum: ma okwu ahu ka m'debere n'obim.

ISI 8

N'arọ nke-atọ nke ọbubu-eze nke Belshaza, bú eze, emere ka m'hu ọhù, bú mu onwem Daniel, mbe ọhù ahu nke emere ka m'hu ya n'isi-nmalite gasiri.

2 M'we hu n'ohù ahu; o we rue, mbe m'nāhu, na mu onwem nọ na Shushan, bú ulo uku eze nke di n'llam, bú ala anāchi achi; m'we hu n'ohù ahu, ma le, mu onwem nọ n'akuku osimiri Ulai.

3 M'we welie anyam, hu, ma, le, otù ebulu nēguzo n'iru osimiri ahu nke nwere mpi abua: mpi abua ahu di kwa elu, ma otù di elu kari ibe-ya: ma nke ka elu kpe azu pute.

4 Ahurum ebulu ahu ka o nāsọ mpi n'akuku Ọdida-anyanwu, na n'akuku Ugwu, na n'akuku Ndida; ma o dighi anu o bula nēguzo n'iru ya, o dighi kwa onye nānaputa ihe n'aka-ya; ma o neme dika o ṣorọ ya uto, me onwe-ya uku.

5 Ma mu onwem nọ nāchighari uchem, ma, le, otù nkpi siri n'Ọdida-anyanwu bia n'elu uwa nile, ma o dighi-emetu ala ma-oli: nkpi ahu nwe-kwa-ra mpi juruanya n'olile n'etiti anya-ya abua.

6 O we biakute ebulu ahu nke nwere mpi abua, nke m'huru ka o nēguzo n'iru osimiri ahu, o we ọbakwasị ya ọso n'ọnuma nke ike-ya.

7 M'we hu ya ka o nābiarutu ebulu ahu nso, o we wesa ya iwe di ilu, tibue ebulu ahu, sojje mpi-ya abua; ike adighi kwa ebulu ahu iguzo n'iru ya, o we tuda ya n'ala, zoda ya ukwu; o dighi kwa onye nānaputa ebulu n'aka-ya.

8 Nkpi ahu we me onwe-ya uku ri nne: ma mbe o nwere ume, abajiri mpi uku ya; mpi anọ nke juruanya n'olile we pute n'ọnodu ya chere iru n'ifufe anọ nke elu-igwe.

9 Ma otù nime ha ka otù mpi ntà siri puta, o we dikarisiri uku, n'uzo Ndida, na n'uzo Ọwuwa-anyanwu, na n'uzo ala ahu mara nma.

10 O we di uku rue usu ihe nile nke elu-igwe; o we me ka ufodu nime usu ihe nile nke elu-igwe na nime kpakpando da n'ala, o we zoda ha ukwu.

11 Obuná rue Onye-isi nke usu ahu ka o mere onwe-ya uku; o bu kwa n'aka-Ya ka o napuru àjà-nsure-óku anësure mbe dum, atuba-kwa-ra ọnodu nke ebe nsø Ya.

12 Anënye kwa ya usu-ndi-agha imegide àjà-nsure-óku anësure mbe dum n'ihi nmehie; o we tuda ezi-okwu n'ala, me ihe, ihe ga-kwa-ra ya.

13 M'we nu otù onye nsø ka o nèkwu, otù onye nsø we si onye ahu nke nèkwu okwu, Rùe ole mbe ka ọhù a gädi, bú nke àjà-nsure-óku anësure mbe dum, na njehie ahu nke nãkpata itòbòrò-n'efu, inye ma ebe nsø ma usu-ndi-agha ka azoda ha ukwu?

14 O we sim, Rue nnù anyasi na ututu ise na ọgu iri-na-ise; ewe gua ebe nsø n'ebe ezi omume.

15 O rue, mbe m'huru ọhù ahu, obuná mu onwem, bú Daniel, na m'choro nghota; ma, le, ihe di ka nwoke di ike n'ile ya anya nèguzo n'irum.

16 M'we nu olu madu n'etiti Ulai, o we kpo, si, Gebriel, me ka onye a ghota ọhùa.

17 O we bia nso n'ebe m'nèguzo; ma mbe ọ biara, m'we tua egwu nke-uku, da kpue irum n'ala: o we sim, Ghota, gi nwa nke madu; n'ihi na mbe nke ogwugwu ihe nile ka ọhù a diri.

18 Mbe ọ kpayerem uka, m'we di n'oké ura da kpue irum n'ala: o we metum aka, me ka m'guzo ọtø n'ebe m'nèguzo.

19 O we si, Le, m'gaje ime ka i mara ihe ahu nke gädi n'ikpe-azu nke oké iwe a: n'ihi na o diri mbe akara àkà nke ọgwugwu ihe nile.

20 Ebulu ahu nke i huru, nke nwere mpi abua, ha bu eze nke Midia na Peasia.

21 Nkpi ahu nke nwere aji ri nne bu eze Jevan: ma mpi uku ahu nke di n'etiti anya-ya abua, nke ahu bu eze mbu.

22 Ma mpi ahu, nke ọbajiri abaji, nke mpi anø guzoro n'ònodu-ya, ala-eze anø gësi na mba ahu guzo, ma ọ bughi n'ike-ya.

23 Ma na mbe ikpe-azu nke ala-eze-ha, mbe ndi-njehie gëjehieuwori, otù eze gëguzo oto, nke nwere iru di ike, ọ bu kwa onye naghota okwu-omimi di iche iche.

24 Ike-ya gësi kwa ike, ma ọ bughi n'ike nke aka ya; ọ gëbibi kwa n'uzo di ebube, ihe gäga-kwa-ra ya nke-ọma, ọ gëme kwa ihe: ọ gëbibi kwa ndi nwere ume na ndi ahu, bú ndi nsø.

25 O gësite kwa n'ezí uche-ya me ka aghughø ga nke-ọma n'aka-ya; ọ bu kwa n'obi-ya ka ọ gëme onwe-ya uku; ọ bu kwa na mbe udo-ha ka ọ gëbibi ọtutu madu: ọ bu kwa imegide onye-isi nke ndi-isi ka ọ gëguzo; ma agabaji ya nèjighi aka.

26 Ma ọhù ahu nke anyasi na ututu nke ekwuworø, ezi-okwu ka ọ bu: ma gi onwe-gi zobe ọhù ahu; n'ihi na ọ diri ọtutu ubochi di n'iru.

27 Ma mu onwem, bú Daniel, ike gwurum, m'we ria ọria ubochi ufodu; m'we bilie, je ozi eze: ọhù ahu ju-kwa-ram anya, ma ọ dighi onye naghota ya.

ISI 9

N' arø mbu nke Daraios nwa Ahasueros, onye sitere na nkpuru ndi Midia, onye emere eze nke ala-eze ndi Kaldea;

2 n'arø mbu nke ọbubu-eze-ya ka mu onwem, bú Daniel, jiri akwukwø nile ayi ghota ọnú-ogugu arø ahu, nke okwu Jehova ruru Jeremaia, bú onye-amuma, nti bayere ha, imezuru nkponkpø ebe nile nke Jerusalem, bú ọgu arø atø na iri.

3 M'we che Onye-nwe-ayi Chineke irum, ichø Ya n'ekpere na aririø-amara di iche iche,

n'obubu-ṣunu na ákwà-nkpe na ntu.

4 M'we kpere Jehova, bú Chinekem, kwuputa, si, Biko, Onye-nwe-ayi, bú Chineke ahu Nke di uku di kwa egwu, Onye nēdebere ndi nāhu Ya n'anya, ndi nēdebe kwa ihe nile O nyere n'iwu, oþuba-ndu-Ya na ebere-Ya;

5 ayi emehiewo, me aþo omume, mebie iwu, nupu isi, we si n'ihe nile I nyere n'iwu na h'ikpé-Gi nile wezuga onwe-ayi:

6 ayi egeghi kwa nti ndi-orù-Gi, bú ndi-amuma, ndi gwara ndi-eze-ayi na ndi-isi-ayi na nna-ayi-hà, gwa kwa ndi nile nke ala-ayi, okwu n'aha-Gi.

7 Onye-nwe-ayi, Gi ka ezi omume diri, ma ayi ka ihere iru diri, dika o si di ta; o diri ndi Juda, di-kwa-ra ndi bi na Jerusalem, di-kwa-ra Israel nile, ma ndi nō nso, ma ndi nō n'ebe di anya, n'ala nile ebe I chugaworo ha, n'ihi nmekpu-ha nke ha mekpuru Gi.

8 Onye-nwe-ayi, ayi ka ihere iru diri, o diri ndi-eze-ayi, di-kwa-ra ndi-isi-ayi, di-kwa-ra nna-ayi-hà, n'ihi na ayi emehiewo megide Gi.

9 Onye-nwe-ayi Chineke-ayi ka obi-ebere nile na nþaghara nile diri; n'ihi na ayi anupuwo isi n'okpuru Ya;

10 ayi egeghi kwa olu Jehova, bú Chineke-ayi, nti, ijeghari n'iwu-Ya nile, nke O tiyere n'iru ayi site n'aka ndi-orù-Ya, bú ndi-amuma.

11 E, Israel nile agabigawo iwu-Gi, we wezuga onwe-ha, ka ha we ghara ige olu-Gi nti: ewe wukwasi ayi oþuba-ayi ahu na oþuþu-ayi ahu nke edeworo n'akwukwo iwu Moses, bú orù Chineke; n'ihi na ayi emehiewo megide Ya.

12 O we me ka Okwu-Ya nile guzosie ike, bú nke O kwuru megide ayi, megide kwa ndi-ikpe-ayi ndi kpere ayi ikpe, n'ime ka ihe oþo uku biakwasi ayi: n'ihi na emeghi n'okpuru elu-igwe nile otú emeworo na Jerusalem.

13 Dika edeworo ya n'akwukwo iwu Moses, ihe oþo a nile abiakwasivo ayi: ma ayi emeghi ka iru Jehova, bú Chineke-ayi, dajua, ka ayi we si n'aþo omume nile ayi chigharia, nwe uche n'ezi-okwu-Gi.

14 Jehova we mua anya n'ebe ihe oþo ahu di, me ka o biakwasi ayi: n'ihi na Onye ezi omume ka Jehova, bú Chineke-ayi, bu bayere olu-Ya nile nke O luworo, ma ayi egeghi olu-Ya nti.

15 Ma ubu a, Onye-nwe-ayi Chineke-ayi, Onye wereworo aka di ike me ka ndi-Gi si n'ala Ijipt puta, I we mere Onwe-gi aha, dika o si di ta; ayi emehiewo, ayi emebiwo iwu.

16 Onye-nwe-ayi, dika ezi omume-Gi nile si di, biko, ka iwe-Gi na oñuma-Gi si n'obodo-Gi, bú Jerusalem, bú ugwu nsø Gi, laghachi: n'ihi na o bu n'ihi nmehie nile ayi, na n'ihi aþo omume nile nke nna-ayi-hà, ka Jerusalem na ndi-Gi ghoworo ihe-ita-uta nye ndi nile di ayi buruburu.

17 Ma ubu a, Chineke-ayi, ge nti n'ekpere orù-Gi na n'aririþ-amara-ya nile, me iru-Gi ka o mukwasi ebe nsø Gi nke tþþorø n'efu, n'ihi Onye-nwe-ayi.

18 Chinekem, tþ nti-Gi n'ala, nu; saghe anya-Gi abua, hu ebe nile ayi nke tþþorø n'efu, na obodo ahu nke akþokwasiworo ya aha-Gi: n'ihi na o bughi n'ihi ezi omume nile ayi ka ayi onwe-ayi nême ka aririþ-amara nile ayi da n'iru Gi, kama n'ihi ọtutu obi-ebere-Gi.

19 Onye-nwe-ayi, nuru: Onye-nwe-ayi, þaghara: Onye-nwe-ayi, ña nti me ihe: anþla odu: n'ihi Gi onwe-gi; Chinekem, n'ihi na aha-Gi ka akþokwasiworo obodo-Gi na ndi-Gi.

20 Ma mþe mu onwem nö nêkwu okwu, nêkpe ekpere, nêkwuputa nmehiem na nmehie ndim, bú Israel, nême ka aririþ-amaram da n'iru Jehova, bú Chinekem, n'ihi ugwu nsø nke Chinekem;

21 e, mþe mu onwem nö nêkwu okwu n'ekpere, onye ahu, bú Gebriel, onye m'hururi n'þhù n'isi-nmalite, ebe emere ka o feþue onwe-ya n'ufe, o we nêrutum aru n'ihe dika mþe

onyinye-inata-iru-ọma nke anyasi.

22 O we me ka m'ghota, kpayerem uka, si, Daniel, ubu a ka m'putaworo ime ka i nwe uche ighota ihe.

23 N'isi-nmalite ariri-omara-gi nile ka okwu putara, mu onwem abiawo kwa igosi gi; n'ihi na ihe anāchosi ike nke-uku ka i bu: ya mere tugharia uche n'okwu a, ghota ọhù a.

24 Ogu ízù ato na iri, bú ízù ubochi asa, ka ekpeworo n'ikpe bayere ndi-gi, baye-kwa-ra obodo nsø gi, ime ka njehie bìe, na ime ka nmehie gwusia, na ikpuchi ajo omume, na ime ka ezi omume ebighi-ebi bata, na ikachita ọhù na omuma akàrà, na ite Onye nsø ahu Nke kachasi ndi nsø nile manu.

25 Ma mara, were kwa uche mata, na site na nputa okwu ahu iwughachi na iwuzi Jerusalem rue mbe onye etere manu, bú onye-ndú, gādi ízù asa: na ogu ato na abua, agēwuzi kwa ya ozø, ya na amá na ékpè, obuná na nkpa nke mbe ndia.

26 Ma mbe ogu ízù ato na abua ahu gasiri agēbipu onye etere manu, o dighi kwa ihe o gēnwe: o bu kwa obodo ahu na ebe nsø ahu ka ndi nke otu onye-ndú nke gaje ibia gēbibì; ma ọgwugwu-ya gādi na nrubiga-ókè dika nke miri, o bu kwa rue ọgwugwu mbe ahu ka agha gādi; ihe akara àkà bu itoþorø-n'efu di iche iche.

27 O gēme kwa ka otu ọbuña-ndu siere otutu madu ike otu ízù: o bu kwa na nkera ízù ahu ka o gēme ka àjà na onyinye-inata-iru-ọma kwusi; o bu kwa n'elu nkù ihe-árú di iche iche ka otu onye nke nākpata itoþorø-n'efu gābia: o bu kwa rue mbe agāwukwasi ngwusi na ihe akara àkà n'aru onye ahu nākpata itoþorø-n'efu.

ISI 10

N'arø nke-atø nke Sairøs, bú eze Peasia, ekpughere Daniel, onye akporø aha-ya Belteshaza, okwu; o bu kwa ezi-okwu ka okwu ahu bu, ọbuná obubu-agha uku: o we ghota okwu ahu, nghota di-kwa-ra ya n'ọhù ahu.

2 N'ubochi ahu mu onwem, bú Daniel, nō nēru újú ogologo ízù ato.

3 Nri anāchosi ike nke-uku ka m'nērighi, anu na manya-vine abàghi kwa n'ọnum, eteghwam onwem manu maøli, rue mbe ogologo ízù ato ruzuru.

4 Ma n'ubochi nke-orú-na-anø nke ọnwa mbu, mbe mu onwem nō n'akuku osimiri uku ahu, ya bu Hidekel,

5 m'we welie anyam abua, hu, ma, le, otu onye yiri uwe ọcha, onye ekere ihe-ókiké ọla-edo ọma nke Ufaz n'úkwù-ya:

6 aru-ya di kwa ka beryl, iru-ya di kwa ka àmùmà si di n'ile ya anya, anya-ya abua di kwa ka ọwa nēnwu ọku, ogwe-aka-ya abua na ukwu-ya abua di kwa ka ibu-maramara nke ọla akwóchara akwócha, olu okwu-ya nile di kwa ka olu ìgwè madu.

7 Mu onwem, bú Daniel, náním, huru ọhù ahu: ma ndikom ahu ndi mu na ha nō ahughi ọhù ahu; ma otu o di, oké ọma-jijiji dakwasiri ha, ha we ọbalaga izobe onwe-ha.

8 Mu onwem we fôduru náním, m'we hu ọhù uku a, ike we ghara ifôdu nimem: n'ihi na ebubem ọbanwere ghø ihe-nbibi n'arum, m'we ghara inagide ike o bula.

9 M'we nu olu okwu-ya nile: ma mbe m'nuru olu okwu-ya nile mu onwem adawori n'oké ura kpue irum n'ala, irum we che n'ala.

10 Ma, le, otu aka meturum, me ka m'guzo nāñaghari n'elu ikperèm abua na obu-akam abua.

11 O we sim, Daniel, onye bu ihe anāchosi ike nke-uku, ghota okwu nile nke mu onwem nāgwa gi, gi guzo kwa ọtø n'ebe-nguzo-gi; n'ihi na ubu a ka eziworom biakute gi: mbe o kpayerem uka nka, m'we guzo ọtø nāma jijiji.

12 O we sim, Atula egwu, Daniel; n'ihi na site n'ubochi mbu ahu m'bè i nyere obi-gi ighota ihe na iweda onwe-gi n'ala n'iru Chineke-gi, anuru okwu-gi nile: mu onwem abiawo kwa n'ihi okwu-gi nile.

13 Ma onye-isi ala-eze Peasia nēguzo na ncherita-irum orú ubochi na otù; ma, le, Maikael, bú otù nime ndi-isi ndi bu isi, biara iyerem aka: mu onwem we fodu n'ebe ahu n'akuku ndi-eze Peasia.

14 Ma abiawom ime ka i ghota ihe ahu nke gādakwasi ndi-gi na m'bè ikpe-azu nke ubochi ndia: n'ihi na ọhù foduru nke diri ubochi ndia.

15 M'bè ọ kpayerem uka dika okwu ndia si di, m'we che irum n'ala, da obi.

16 Ma, le, otù onye nke di ka oyiyi umu nke madu nēmetu ebuñbere-önnum abua aka: m'we saghe önnum, kwue okwu, si onye ahu nke nēguzo na ncherita-irum, Onye-nwem, site n'ohù a aru-ufum nile dakwasirim na mberede, m'we ghara inagide ike ọ bulu.

17 Òrù nke onye-nwem nka gēsi kwa aña nwe ike ikpayere onye-nwem nka uka? ma mu onwem, site n'uþu a ike adighi-eguzogide kwa nimem, ume afodughi kwa nimem.

18 Otù onye nke di ka madu n'ile ya anya we metukwam aka ọzø, me ka m'di ike.

19 O we si, Atula egwu, gi onye bu ihe anāchosi ike nke-uku: udo diri gi, di ike, e, di ike. M'bè ọ kpayerem uka, m'we me onwem ka m'di ike, si, Ka onye-nwem kwue; n'ihi na i mewo ka m'di ike.

20 O we si, ì mara ihe m'jiri biakute gi? ma uþu a m'gālaghachi ibuso onye-isi Peasia agha: ma m'bè mu onwem nāpu, le, onye-isi Jevan gābata.

21 Ma otú ọ di, m'gēgosi gi ihe akara àkà n'ihe edere n'akwukwø nke ezi-okwu: ma ọ dighi otù onye nēme onwe-ya ka ọ di ike n'akukum imegide ndia, ma-obughi nání Maikael, bú onye-isi ūnu.

ISI 11

Ma mu onwem, n'arø mbu nke Daraiøs, bú onye Midia, nguzo-ötöm bu ka m'ghorø ya onye nējidesi ike na ebe siri ike.

2 Ma uþu a ezi-okwu ka m'gēgosi gi. Le, ndi-eze ato ọzø ganēguzoro Peasia ọtø; ma nke-anø gābu oğaranya nwe àkù uku kari ha nile: ma m'bè emere ka ọ di ike site n'àkù-ya, ọ gākpote ndi-ya nile imegide ala-eze Jevan.

3 Ma otù eze, onye bu dike, gēguzo ọtø, ọ gāchi kwa achi n'oké ọchichi, me ka o si tø ya.

4 Ma m'bè o guzoro ọtø, agētipia ala-eze-ya, kesa ya na nchere-iru ifufe anø nke elu-igwe; ma ọ gaghi-adiri umu-ya gānöchi ya, ọ gaghi-adi kwa ka ala-ochichi-ya nke ọ chiri si di; n'ihi na agēropu ala-eze-ya, ọ gādi-kwa-ra ndi ọzø nābughi ndia.

5 Ma eze nke Ndida gādi ike, ya na otù nime ndi-isi-ya; ọ gādi kwa ike n'elu ya, chia achi; oké ala-ochichi ka ala-ochichi-ya gābu.

6 Ma n'ögwugwu arø ufodu ha gēkekøta onwe-ha; ada eze nke Ndida gābiakute kwa eze Ugwu idozi okwu n'uzø ziri ezi: ma nwanyi ahu agaghi-anagide ike nke ogwe-aka-ya; nwoke ahu agaghi-eguzogide kwa, ya na ogwe-aka-ya; ma agārara nwanyi ahu nye, ya onwe-ya, na ndi nēme ka ọ bia, na nna muru ya, na nwoke nke nēme ka ọ di ike na m'bè ahu nile.

7 Ma otù onye gēsi n'ome nke nkporogwu nwan yi ahu nile guzo ọtø n'önodu nwoke ahu, biakute usu-ndi-agha-ya, bata n'ebe siri ike nke eze Ugwu, megide ha, ghø onye di ike:

8 ọzø kwa, chi nile ha, ha na arusi nile ha akpuru akpu, tiyere ihe nile ha anāchosi ike nke-uku nke ọla-ocha na nke ọla-edo, ka ọ gādøta n'agha bata n'ljipt; ma ya onwe-ya gēguzo arø ufodu ghara imegide eze Ugwu ahu.

9 O gābata kwa n'ala-eze nke eze Ndida, ma o gālaghachi n'ala nke aka ya.

10 Ma umu-ya ndikom gākpali onwe-ha ibu agha, ha gāchikota kwa ìgwè ọtutu usu-ndi-agha, o gābia abia, rubiga ókè dika osimiri, gabiga: o gālaghachi kwa, ha gākpali kwa onwe-ha ibu agha rue ebe-ya siri ike.

11 Ma eze Ndida gēwe iwe di ilu, puta, buso ya agha, bú eze Ugwu ahu: o gēguzo kwa oké ìgwè madu, ma agēnye ìgwè madu ahu n'aká-ya.

12 Agāchipu kwa ìgwè madu ahu, obi-ya ewe di elu: o gēme kwa ka nnù kwuru nnù madu da ada, ma o gaghi-adi ike.

13 Ma eze Ugwu ahu gēguzobe kwa ìgwè madu ọzọ bara uba kari ìgwè mbu; o bu kwa n'ogwugwu mbe ndia, bú nke arø ndia, ka o gābia abia, chiru usu-ndi-agha di uku, chi kwa ọtutu àkù.

14 Ma na mbe ahu ka ọtutu madu gēguzo ọtọ imegide eze Ndida: ọzọ, umu nke ndi nēme ihe-ike n'etiti ndi-gi gēbuli onwe-ha ime ka ọhù ahu guzo; ma ha gāsu ngongò.

15 Eze Ugwu ahu gābia kwa, wukota obo-ihe, were otù obodo nke ewusiri ike nke-uku: ogwe-aka nile nke Ndida agaghi-eguzo kwa, ha na ndi o roputara, o dighi kwa ike o bula ha nwere iguzo.

16 Ma onye ahu nke nābiakute ya gēme ka o si tọ ya, o dighi kwa onye o bula ganēguzo n'iru ya; o gēguzo kwa n'ala ahu mara nma, ngwusi gādi kwa n'aka-ya.

17 O gēdo kwa iru-ya ibia abia n'ike nke ala-eze-ya nile, ndi ziri ezi gēso kwa ya; o gēme kwa ihe: o bu kwa ada ndinyom ka o gēnye ya, ibibi ya; ma ihe ahu agaghi-eguzo, o bughi kwa nke ya ka o gābu.

18 O gēchighari kwa iru-ya le agwe-etiti nile, were ọtutu: ma otù ọchi-agha gēme ka ita-uta-ya kwusiri ya; e, o gēme kwa ka ita-uta-ya laghachikute ya.

19 O gēchighari kwa iru-ya le ebe nile siri ike nke ala aka ya: ma o gāsu ngongò da, agaghi-ahu kwa ya.

20 Ma otù onye nke nēme ka onye nke nāchi n'ihe-ike gabiga n'ima-nma ala-eze ahu gēguzo ọtọ n'ọnodu-ya: ma n'ubochi ole-na-ole ka agētipia ya, ma o bughi n'iwe, o bughi kwa n'agha.

21 Ma otù onye eledara anya gēguzo ọtọ n'ọnodu-ya, onye ha nātukwasighi ebube nke ala-eze: ma o gābata nime na mbe udo, were ire-utọ nile nata ala-eze ahu.

22 Ma ogwe-aka nile nke nrubiga-ókè ahu ka agēji ruchapu ha n'iru ya, tipia ha; e, onyen-dú nke ọbuba-ndu kwa.

23 Ma site na mbe madu kekötara onwe-ha n'ebe o no o gālu olu aghughọ: o gēji kwa otù mba di nta rigo n'elu, nwe ume.

24 Na mbe udo na imegide ebe nile di urù nke ala anāchi achi ka o gābia; o gēme kwa ihe nke nna-ya-hà na ndi bu nna nna-ya-hà nēmeghi; ihe-nluta-n'agha na ihe-nkwata na àkù ka o gēkesara ha: o bu kwa imegide ebe di iche iche ewusiri ike ka o gēchè èchichè-ya nile, ọbuná rue mbe akara àkà.

25 O gākpote kwa ike-ya na obi-ya imegide eze Ndida chiru oké usu-ndi-agha; eze Ndida gākpali kwa onwe-ya ibu agha chiru oké usu-ndi-agha nke di ike nke-uku: ma o gaghi-eguzo, n'ihi na ha gēchè èchichè di iche iche imegide ya.

26 Ozø, ndi néri ihe-oriri ọma ya gētipia ya, usu-ndi-agha-ya gērubiga ókè dika miri: ọtutu madu gāda kwa n'ala buru ndi eþuru eþu.

27 Ma eze abua ndia, obi-ha gādi n'ime ihe ojo, o bu kwa n'otù table ka ha gēkwu okwu-ugha: ma o gaghi-aga nke-ọma; n'ihi na ọgwugwu fôduru idì na mbe akara àkà.

28 O gālaghachi kwa n'ala-ya n'akù uku; obi-ya gābu kwa imegide ọbuba-ndu nsø; o gēme kwa ihe, laghachi n'ala-ya.

29 Na mbe akara àkà ka ọ gabiaghachi, ba na Ndida; ma ọ gaghi-adi na mbe ikpe-azu otù ọ diri na mbu.

30 Ma ubo Kitim gābia imegide ya; obi-ya ewe mebie emebi, o we laghachi, wesa ọbuña-ndu nsø ahu oké iwe, me ihe, laghachi, tugharia uche na ndi nārapu ọbuña-ndu nsø ahu.

31 Ogwe-aka ufodu gēsite kwa n'akuku-ya guzo, me ka ebe nsø ahu ghara idi nsø, bú ebe ahu siri ike, ha gēwezuga kwa àjà-nsure-óku ahu anēsure mbe dum, ha gēdo kwa ihe-árú nke nākpata itoboro-n'efu.

32 Ọ bu kwa ndi nēmebi iwu megide ọbuña-ndu ahu ka ọ gēmeru site n'ire-utø di iche iche: ma ndi ahu nke mara Chineke-ha gādi ike, me ihe.

33 Ozø, ndi nwere uche n'etiti ndi Chineke gēme ka ọra madu ghota ihe: ma ha gāsu ngongø site na mma'agha, site kwa n'ire-óku, site kwa na ndota-n'agha, site kwa na nlutan'agha, otutu ubochi.

34 Ma mbe ha nāsu ngongø agēyere ha aka nke-ntà: ma otutu madu gēji ire-utø di iche iche rapara ha n'aru.

35 Ozø, ufodu nime ndi ahu nwere uche gāsu ngongø, inucha ha, na ime ka ha di ọcha, na ime ka ha nwue ọcha, rue mbe ọgwugwu ihe ndia: n'ihi na ọ foduru idi na mbe akara àkà.

36 Eze ahu gēme kwa ka o si tø ya; ọ gēbuli kwa onwe-ya, me onwe-ya uku n'elu chi nile ọ bula, ọ bu kwa Chineke nke chi nile ka ọ gēkwu oké okwu di iche iche megide: ọ gāgakwa-ra ya nke-oma rue mbe oké iwe gāgwusi; n'ihi na ihe akara àkà gēme.

37 Ma ọ gaghi-atughari uche na chi nile nke nna-ya-hà, ma-ọbu n'ihe ahu ndinyom nāchosi ike, ọ bu kwa na chi nile ọ bula ka ọ nāgaghi-atughari uche: n'ihi na n'elu ihe nile ka ọ gēme onwe-ya uku.

38 Ma ọ bu chi nke ebe nile siri ike ka ọ gāsopuru n'onodu-ya: ọ bu kwa chi nke nna-ya-hà nāmaghi ka o gēji ọla-edo, ji kwa ọla-ọcha, ji kwa nkume di oké ọnou-ahia, ji kwa ihe di iche anāchosi ike, sòpuru.

39 O gēmeso kwa ebe nile ewusiri ike nke ebe nile siri ike site n'iye-aka chi ala ozø: onye ọ matara gēme ka nsopuru-ya ba uba; ọ gēme kwa ka ha chia ọra madu, ọ bu kwa ala ka ọ gēkè n'ọnou-ahia.

40 Ma na mbe nke ọgwugwu ihe ndia eze Ndida gāmalite isø ya mpi: eze Ugwu ewe dakwasi ya dika oké ifufe, chirí ubo-ala, chirí kwa ndi-inyinya, chirí kwa otutu ubo; ọ gābà kwa n'ala-ya nile, rubiga ókè dika miri, gabiga.

41 O gābà kwa n'ala ahu mara nma, ọ di kwa otutu ala gāsu ngongø: ma ndia ka agēme ka ha wepuga onwe-ha n'aka-ya: Edom, na Moab, na ndi-isi n'umu Amon.

42 O gēsetipu kwa aka-ya imegide ala nile: ala Ijipt agaghi-agho kwa ndi nābapu abapu.

43 Ma ọ gēnwe ike n'ákù nile nke ọla-edo na ọla-ọcha, na n'ihe nile anāchosi ike nke Ijipt: ndi Libia na ndi Etiopia gēso kwa na nzø-ukwu-ya nile.

44 Ma ihe di iche ihe anuru site n'Qwuwa-anyanwu, site kwa n'Ugwu, gēme ka ọ ma jijiji: ọ gēji kwa oké ọnuma pua ikpochapu na iwezuga otutu madu ka ebibie ha.

45 O gāma kwa ulo-ikwū nile nke ulo uku ya n'etiti oké osimiri nile na ugwu nsø ahu mara nma; ma ọ gābiarу ọgwugwu-ya, ọ dighi kwa onye ganēyere ya aka.

ISI 12

Ma na mbe ahu ka Maikael gēguzo ọtø, bú onye-isi uku ahu nke nēguzo n'akuku umu ndi-gi: mbe ahuhu gādi kwa, nke mbe di otú ahu nādighi site na mbe mba ọ bula malitere idì rue mbe ahu: ma na mbe ahu ka agēme ka ndi-gi wepuga onwe-ha, bú onye ọ bula agāhu na edeworo aha-ya n'akwukwø.

- 2** Ozọ, ọtutu madu nime ndi nāraru ura n'ala, bú ájá, gēteta, ufọdu ibà na ndu ebighi-ebi, ufọdu ibà n'ita-uta riri nne na oyi agāṣo ha nke-uku mbe ebighi-ebi.
- 3** Ma ndi ahu ndi nwere uche ganēnwu ọcha dika onwunwu-ọcha nke mbara-ígwé; ndi nēme ọra madu ka ha ghẹ ndi ezi omume ganāmu kwa dika kpakpando rue mbe nile ebighi-ebi.
- 4** Ma gi onwe-gi, Daniel, zobe okwu ndia, kachita kwa akwukwọ a akàrà, rue mbe ọgwugwu ihe ndia: ọtutu madu ganējeghari, ihe-omuma gāba kwa uba.
- 5** M'we hu, mu onwem, bú Daniel, ma, le, abua ọzọ nēguzo, otù onye n'otù uso osimiri ahu, ibe-ya n'uso osimiri nke-ọzo.
- 6** Otù nime ha we si onye ahu nke yiri uwe ọcha, nke nō n'elu miri nke osimiri ahu, Rùe ole mbe ka ọgwugwu oké ọlu ndia gādi?
- 7** M'we nu onye ahu nke yiri uwe ọcha, onye nō n'elu miri nke osimiri ahu, o we welie aka-nri-ya na aka-ekpe-ya n'elu-igwe, were Onye ahu Nke nādi ndu mbe ebighi-ebi, si, na ọ gādiru otù mbe akara àkà, na mbe abua akara àkà, na nkera mbe akara àkà; ma mbe agābajisi aka nke ndi nsọ ahu, ihe nile ndia gāgwusi.
- 8** Mu onwem we nu, ma adighm-aghọta: m'we si, Onye-nwem, Gini bu mbe ikpe-azu nke ihe ndia?
- 9** O we si, La, Daniel: n'ihi na ezobewo okwu ndia, kachita kwa ha akàrà, rue mbe ọgwugwu ihe ndia.
- 10** Ọtutu madu gēme onwe-ha ka ha di ọcha, ha gēme onwe-ha ka ha nwue ọcha, agānucha kwa ha; ma ndi nēmebi iwu gēmebi iwu; ndi nile nke nēmebi iwu agaghi-aghọta kwa ihe: ma ndi ahu ndi nwere uche gāghọta.
- 11** Ma site na mbe agēwezuga àjà-nsure-ọku ahu anēsure mbe dum, mbe agēdo ihe-árú nke nākpata itoþorø-n'efu, nnù ubochi ato na ọgu ubochi anø na iri gādi.
- 12** Onye ihe nāgara nke-ọma ka onye ahu bu nke nēchere, we biarute nnù ubochi ato na ọgu isi na iri na ise ahu.
- 13** Ma gi onwe-gi, la, rue ọgwugwu ihe ndia: i gēzu kwa ike, guzo ọtø n'ebe ekeworo nye gi, n'ogwugwu ubochi ndia.

For other languages please go to www.wordproject.org